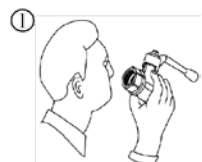


Montasje- og vedlikeholdsinstruksjer



Montasje- og vedlikeholdsinstruks, kuleventiler - serie T11 / T12 / T14 / T16 / T17 / T11CR / T12CR:



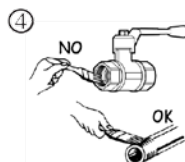
1 Inspiser kuleventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade paknings-overflatene og forårsake lekkasjer.



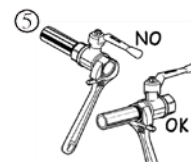
2 Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



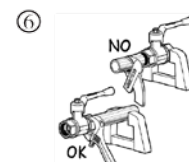
3 Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.



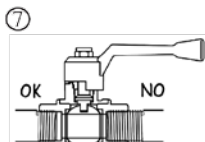
4 Fordel gjengtetting kun på rørgjengene, ikke på kuleventilens gjenger.



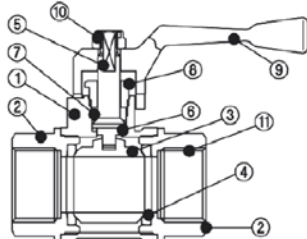
5 Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av kuleventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på kuleventilens hus.



6 For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke kuleventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru kuleventilen på plass.



Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.



MATERIALER, hus, kule gjengede ender og metallkomponenter:
 Serie T12 / T11 / T16: Messing EN 12165 CW617N
 Serie T12CR / T11CR: Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.
 Kulepakninger: PTFE
 Spindelpakning, serie T12 / T12CR: PTFE
 Spindelpakning, serie T11 / T11CR: FPM
 Spindelpakning, serie T16 / T17: HNBR
 Hendel serie T12 / T16: Aluminium EN AB-46100
 Hendel serie T11 / T11CR / T17: Dacromet stål

GARANTIE

Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.

PRODUKTEGENSKAPER:

2-delt hus (1-2), lineær fullborret kule (3), utskiftbar spindel (5), justerbar pakkbokskruer (8), sikkerhetshendel (9), selvlåsende mutter (10), kulepakning med koniske ringer av PTFE (4), PTFE spindelpakning (7), antifriksjonsring av PTFE (6).
 Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 4".

VEDLIKEHOLD:

For fri funksjon, tilrådes følgende:

- A - Bruk aldri en kuleventil for å regulere strøm, men kun til å avskjære væsker, dersom skade på pakninger (4) skal unngås.
- B - Bruk ventilen skikkelig minst hver 3. måned for å forhindre kalkavleiringer som kan hindre fri funksjon; stram pakkboksmutteren (8).
- C - Ved lekkasjer fra spindelen (5), skru av mutteren (10), fjern hendelen (9) og stram pakkboksmutteren (8). Hvis lekkasjen vedvarer, fjern pakkboksmutteren (8) og kontroller PTFE spindelpakningene (7) og PTFE antifriksjonsringen (6). Hvis nødvendig, bytt til nye.

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Kuleventiler serie T11 / T12 / T14 / T16 / T17 kan brukes til varme/kjøling, sanitærsystemer, pneumatiske systemer, oljerør, i nettverk for bensin og andre hydrokarboner, damp, generelt alle ikke-aggressive medier. Bruksbegrensninger er som følger: Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur: Temperaturgrense -20°C til +150°C. For max. arbeidstrykk, se også trykk-/temperaturtabell i datablad for hvert produkt.

BRUK: Kuleventiler serie T11 / T12 / T14 / T16 / T17 brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere strøm. Avstengning utføres ved å vri hendelen 90° med klokken (9), åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (9). Når den vrir, får hendelen spindelen (5), som er festet til kula (3) til å snu på PTFE-pakningene (4). Hendelens posisjon (9) viser strømrretning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt. MERK: Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimberio.no) og produktdatablad før ventil velges.

MERK: Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk. For max arbeidstrykk, se trykk-/temperaturtabell i datablad for hvert produkt

Montasje- og vedlikeholdsinstruks, kuleventiler med klemringskobling, serie T209 / T209CR / T209M / T209MCR / T309CR



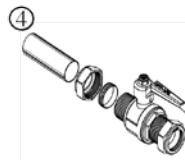
1 Inspiser kuleventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade paknings-overflatene og forårsake lekkasjer.



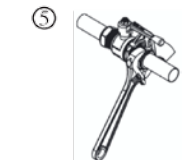
2 Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



3 Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.



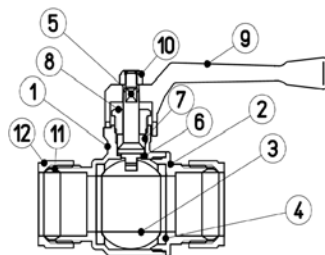
4 Sett klem-enden med mutter på røret, før røret inn i ventilen til den stopper. Stram mutteren på ventilen.



5 Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av kuleventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på kuleventilens hus.

NB!! VEILEDENE MOMENT FOR TILTREKKING PÅ HALVHARDE KOBBERRØR:

Diameter	Moment (Nm)
15	10
18	25
22	30
28	40
35	60
42	70
54	80



MATERIALER, hus, kule gjengede ender og metallkomponenter:
 Serie T209 / T209M: Messing EN 12165 CW617N
 Serie T209CR / T209MCR / T309CR: Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.
 Kulepakninger: PTFE
 Spindelpakning, serie T209 / T209CR: PTFE
 Spindelpakning, serie T209M / T209MCR: FPM
 Hendel serie T209 / T209MCR: Aluminium EN AB-46100
 Hendel serie T209M / T209MCR: Dacromet stål

PRODUKTEGENSKAPER:

2-delt hus (1-2), lineær fullborret kule (3), utskiftbar spindel (5), pakkboksskruer (8), sikkerhetshendel (9), selvlåsende mutter (10), kulepakning med koniske ringer av PTFE (4), PTFE spindelpakning (7), antifriksjonsring av PTFE (6).
 Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 4".

VEDLIKEHOLD:

For fri funksjon, tilrådes følgende:

- A - Bruk aldri en kuleventil for å regulere strøm, men kun til å avskjære væsker, dersom skade på pakninger (4) skal unngås.
- B - Bruk ventilen skikkelig minst hver 3. måned for å forhindre kalkavleiringer som kan hindre fri funksjon.
- C - Ved lekkasjer fra spindelen (5), skru av mutteren (10), fjern hendelen (9) og stram pakkboksmutteren (8). Hvis lekkasjen vedvarer, fjern pakkboksmutteren (8) og kontroller PTFE spindelpakningene (7) og PTFE antifriksjonsringen (6). Hvis nødvendig, bytt til nye.

BRUK: Kuleventiler serie T 209 / T209CR / T209M / T209MCR / T309CR brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere. Avstengning utføres ved å vri hendelen 90° med klokken (9), åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (9). Når den vrir, får hendelen spindelen (5), som er festet til kula (3) til å snu på PTFE-pakningene (4). Hendelens posisjon (9) viser strømrretning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt. MERK: Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

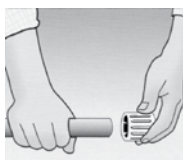
INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimberio.no) og produktdatablad før ventil velges.

SPENNINGSKORROSJON: Ved bruk av klemringskoblinger kan spenningskorrosjon oppstå i enkelte tilfeller. Dette gjelder vi spesielt der koblingen kommer i kontakt med ammoniakk, f. eks. ved anvendelse av visse rengjøringsmidler, i urinaler etc. For å unngå problemer med spenningskorrosjon anbefales det å løse trykkmutteren direkte etter tiltrekking, for så å trekke den lett til igjen. Dette fører til at de høye deformasjonsspenningene som oppstår ved første tiltrekking avtar.

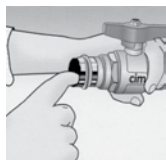
Montasje- og vedlikeholdsinstruks, CimPress kuleventiler:



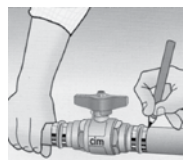
Kutt røret i rett vinkel.



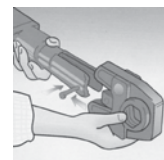
Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



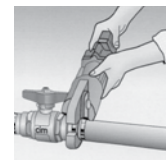
Kontroller at tetningsringene i ventilen er korrekt posisjonert. Bruk IKKE olje eller fett på tetningsringene.



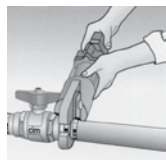
Før inn det klargjorte røret i ventilen og dytt til røret butter inni ventilen, marker dybden på røret.



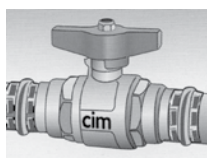
Monter korrekt kjøft for pressverktøyet, ifølge vedlagte tabell.



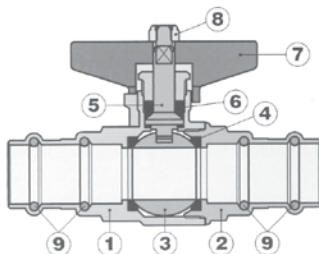
Plasser bakken rundt presskoblingen, påse først at dybden er korrekt jfr. pkt. 4.



Påfør korrekt press.



Presskoblingen gir en sikker forbindelse.



MATERIALER:

Hus (1) / pressender (2) / kule (3) / spindel (5): Avzinkningsfri messing CW602N.
Kulepakninger (4): PTFE
Spindelpakning (6): PTFE
Vinge (7): Aluminium Al-Si 12
Mutter (8): Stål
O-ringer (9): NBR
Tilkobling: Press/press, press/innvendig, press/utvendig (kald press tilkobling for rustfrie-, elforsinkede- og kobber-rør). Se skjema for arbeidsverktøy under.

PRODUKTEGENSKAPER: 2-delt hus, lineær fullborret kule, utskiftbar spindel, justerbar pakkingskrue, sikkerhetshendel, selvlåsende mutter, kulepakning med koniske ringe av PTFE, PTFE spindelpakning, antifriksjonsring av PTFE. Tilgjengelig fra DN 15 til DN 54.

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE:

VVS-installasjoner i industrien, yrkesbygg, landbruk, private boliger, båter, varme- og kjøleanlegg og sanitæranlegg.

Bruksbegrensninger er som følger: Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur: Se trykk-/temperatortabell.

BRUK: CimPress kuleventiler brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere strøm. Avstengning utføres ved å vri vingen (7) 90° med klokken, åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (7). Når den vris, får hendelen spindelene (5), som er festet til kula (3) til å snu

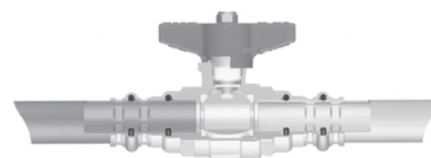
på PTFE-pakningene. Hendelens posisjon (7) viser strømrøtning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt.

MERK: Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimberio.no) og produktdatablad for ventil velges.

Pressbakker

FABRIKAT:	PROFIL:	DIM.:
Viega	V	15-54
Nussbaum	V	15-54
Rems	V	15-54
Rems	SA	15-35
Rems	M	15-35
Mapress	M	15-35
Novopress	M	15-35



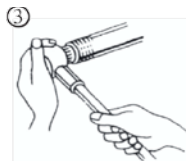
Montasje- og vedlikeholdsinstruks, sluseventiler:



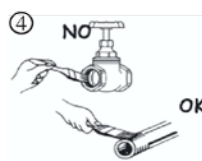
1 Inspiser sluseventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade ventilsetene og forårsake lekkasjer.



2 Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



3 Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.



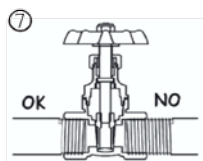
4 Fordel gjengetetting kun på rørgjengene, ikke på sluseventilens gjenger.



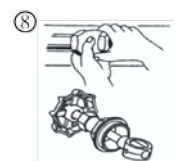
5 Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av sluseventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på sluseventilens hus.



6 For å forhindre forvringning og skade på bevegelige deler, sett ikke sluseventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru sluseventilen på plass.



7 Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.



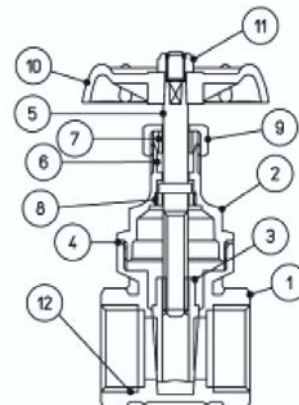
8 Fjern dekslet i trange arbeidsrom for lettere installasjon.



9 Når toppdekslet monteres på sluseventilens kropp er det spesielt viktig å stramme forsiktig for å hindre at pakningen som er plassert mellom disse 2 delene blir ødelagt.

GARANTIE:

Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.



PRODUKTEGENSKAPER: Gjenget deksel, fast spindel, solid kile-disk, fullborret. Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 6".

VEDLIKEHOLD:

tilfelle pakningen (4) mellom huset (1) og dekslet (2) må byttes ut, påse følgende:

A - Delvis åpne slusen (3)

B - Skru av dekslet (2) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel;

C - Bytt pakningen (4)

D - Under re-montering, åpne slusen (3) helt og skru den helt fast til spindelen (5)

E - Skru dekslet (2) tett til huset (1) igjen. I tilfelle lekkasjer fra spindelen (5), er det tilstrekkelig å stramme pakkingsboksen (9) ved å bruke en passende skiftenøkkel. Hvis lekkasjen vedvarer, må nødvendigvis pakkingspakningen av AF 15/MA byttes ut.

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Sluseventiler PN 20 og PN 16 kan brukes til alle typer anlegg med begrensning av ventilens materiale mot temperatur, trykk og medie.

MAKSIMUM BRUKSTRYKK OG -TEMPERATUR:

Sluseventiler PN 20: Kald bruk: 20 bar ved -10°C til 100°C - Mettet damp: 9 bar ved 180°C - Sluseventiler PN 16: Kald bruk: 16 bar ved -10°C til 100°C - Mettet damp: 7 bar ved 170°C

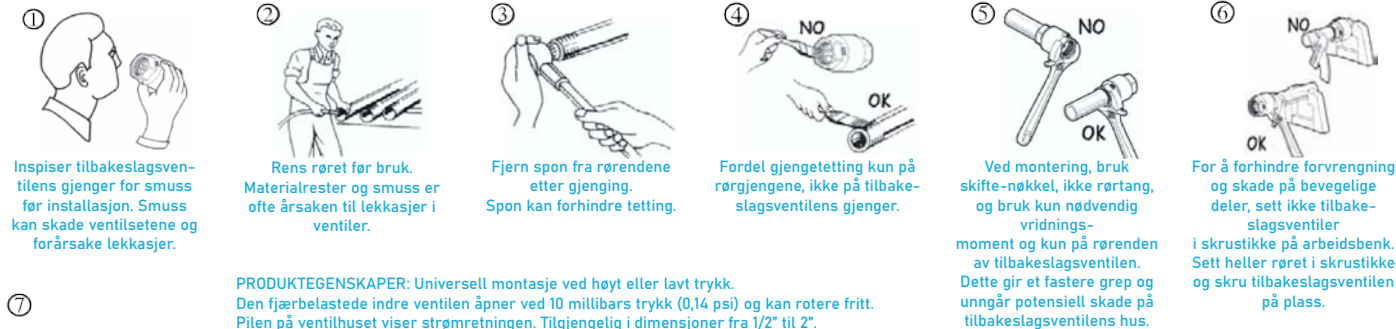
Sluseventil CIM 50, PN 16: Kald bruk: 16 bar ved -10°C til 100°C - Mettet damp: 6 bar ved 150°C

BRUK: Sluseventiler brukes for å avskjære væsker. For å åpne sluseventiler, vri rattet mot klokken (10). Stenges med klokken.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimberio.no) og produktdatablad før ventil velges.

MERK: Før ertersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk. VIKTIG: Som en generell regel, sjekk stramningen av dekslet og pakkingsboksen ved montering.

Montasje- og vedlikeholdsinstruks, tilbakeslagsventiler. Serie C 30 - C 32 Sprint - 33CREA.



1 Inspiser tilbakeslagsventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade ventilsetene og forårsake lekkasjer.

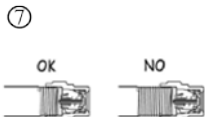
2 Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.

3 Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.

4 Fordel gjengetetting kun på rørgjengene, ikke på tilbakeslagsventilens gjenger.

5 Ved montering, bruk skifte-nøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av tilbakeslagsventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på tilbakeslagsventilens hus.

6 For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke tilbakeslagsventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru tilbakeslagsventilen på plass.



7 Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.

PRODUKTEGENSKAPER: Universell montasje ved høyt eller lavt trykk. Den fjærbelastede indre ventilen åpner ved 10 millibars trykk (0,14 psi) og kan rotere fritt. Pilen på ventilhuset viser strømrretningen. Tilgjengelig i dimensjoner fra 1/2" til 2".

MATERIALER:
Hus CIM 32: Messing EN 12165 CW617N
Hus CIM 33CR: Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.
Fjær: 18/8 AISI 302 rustfritt stål
Innerventil: POM
Pakninger CIM 32 og CIM 33CR: NBR
For max arbeidstrykk, se trykk/temperatortabell i datablad for hvert produkt

BRUK: "Sprint" fjærbelastede tilbakeslagsventil serie CIM 32 / CIM 33 brukes til å forhindre tilbakeslag. De kan installeres enten på vertikale eller horisontale rørdninger. **INSTALLASJON:** Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. **VEDLIKEHOLD:** Generelt er det ikke påkrevd med noe vedlikehold av CIM "Sprint" tilbakeslagsventiler, unntatt for inspeksjonspluggen på 33CREA. Påse at den er tiltrukket og tett. Ved bruk iht NS-EN 1717 inspiseres ventilen iht NS-EN 1717.

GARANTI:

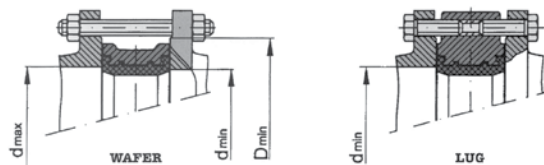
Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.

Montasje- og vedlikeholdsinstruks, spjeldventiler:

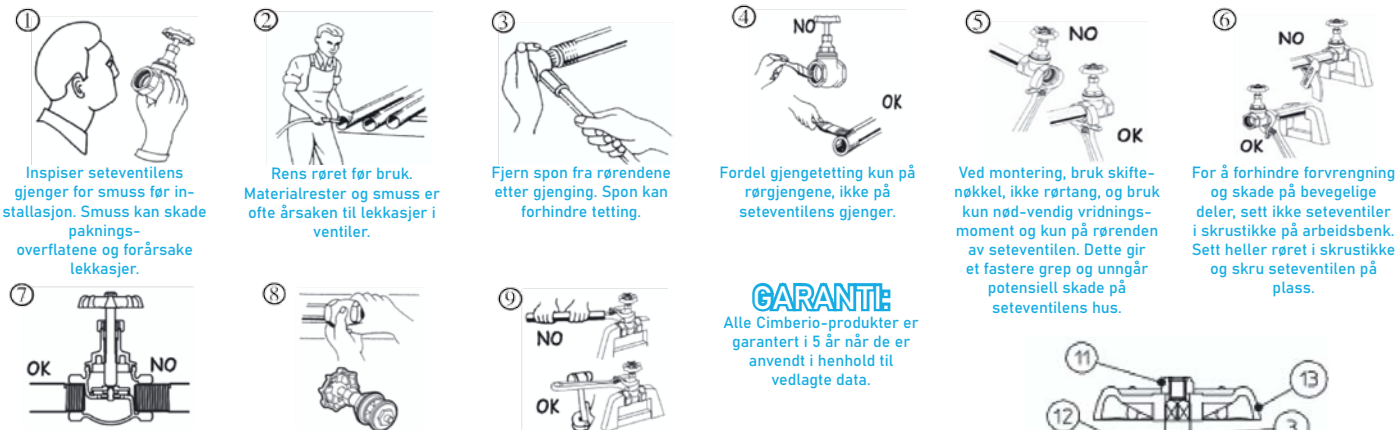
INSTALLASJON: Spjeldventiler skal alltid monteres mellom 2 flenser, som vist i diagrammet til høyre. Unngå at gummipakningen hefter eller på annen måte skades når spjeldventilen plasseres mellom flenser. Åpne ventilen helt og sentrér den før mutterne strammes. Utfør IKKE noen form for sveisearbeid i umiddelbar nærhet av spjeldventilen.

INSTALLASJON AV SPJELDVENTIL PÅ EKISTERENDE RØRØPPLEGG: Gi avstand mellom flensene slik at ventilen faller lett på plass. Spjeldet må IKKE være stengt. Settes i 95% stengt posisjon. Sentrér ventilen mellom flensene og trekk til boltene. Krave/platflens må dekke indre O-ring. Test ventilen ved å åpne/stenge flere ganger. For max arbeidstrykk, se trykk/temperatortabell i datablad for hvert produkt.

Ved montering på nytt røropplegg, påse i tillegg: Monter ventilen med boltene mellom flensene mens ventilen står i 95% stengt posisjon. Punktvis flensen ved 2 punkter. Fjern spjeldventilen for å unngå varmeskader på gummipakningen. Fortsett så med komplett sveising av flensen til røret.



Montasje- og vedlikeholdsinstruks, seteventiler: Serie C 75 - C 76 - C81 - C81L - C 82



1 Inspiser seteventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade pakningsoverflatene og forårsake lekkasjer.

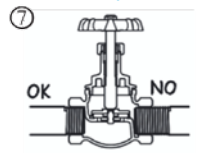
2 Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.

3 Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.

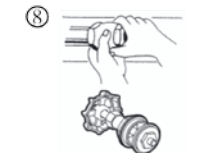
4 Fordel gjengetetting kun på rørgjengene, ikke på seteventilens gjenger.

5 Ved montering, bruk skifte-nøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nød-vendig vridningsmoment og kun på rørenden av seteventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på seteventilens hus.

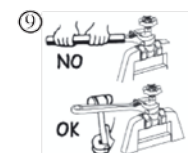
6 For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke seteventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru seteventilen på plass.



7 Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.



8 Dersom arbeidsplassen er trang, demonter toppdekselet for enklere installasjon.



9 Når toppdekselet remonteres på huset, er det tilrådelig å stramme det forsiktig for å forhindre at tetningspakningen som er plassert mellom disse delene påføres overdreven belastning.

GARANTI: Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.

PRODUKTEGENSKAPER: Gjenget toppdeksel, stigende spindel, justerbar åpning. Seteventilene CIM 75 og CIM 76 er metalltettende, mens CIM 81, CIM 81L og CIM 82 har en PTFE tetningsskive. Tilgjengelig fra DN 3/8" til DN 4".

VEDLIKEHOLD:
I tilfelle pakningen (8) mellom huset (1) og toppdekselet (2) eller PTFE-skiven (6) må byttes:
A - delvis åpne skiveholderen (4)
B - skru opp toppdekselet (2) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel
C - bytt pakningen (8) eller PTFE-skiven (6)
D - åpne skiveholderen (4) helt
E - skru toppdekselet (2) tilbake på kroppen (1) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel.
I tilfelle lekkasjer fra spindelen (3) er det tilstrekkelig å stramme pakkboks-pakningen (12) med en passende skiftenøkkel. Hvis lekkasjen vedvarer må nødvendigvis pakkboks-pakningen av PTFE byttes ut.

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Seteventiler PN 20 og PN 16 kan brukes til varme/kjøling, pneumatisk systemer, oljerør, bensin og andre hydrokarbon-nett, samt damp. **MAKSIMUM BRUKSTRYKK OG -TEMPERATUR:** Seteventiler PN 20: 20 bar ved -10°C til 100°C - Mettet damp: 9 bar ved 180°C. Seteventiler PN 16: 16 bar ved -10°C til 100°C - Mettet damp: 7 bar ved 170°C

BRUK: Seteventiler brukes til å avskjære væsker og regulere strøm. Vri rattet mot klokken for å åpne ventilen og vri med klokken for å stenge. **INSTALLASJON:** Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimberio.no) og produktdatablad før ventil velges. **MERK:** Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk. **VIKTIG:** Som en generell regel, sjekk strammingen av deksel og pakkboksen ved montasje.

